



LiveABC主編為你解析重點新聞單字、用語  
讓你說一口流利英語，隨時暢談全球大事



內附電腦互動學習軟體

1. 僅適用 MS Windows 作業系統
2. 內附 MP3 及點讀音檔
3. 下載序號請見封底內頁說明

# CNN 主播教你說 關鍵時刻的 英語

ESSENTIAL EVERYDAY  
ENGLISH From Official CNN News Reports  
全新增修版

精選近年來多元領域重點新聞，幫助你提升英語競爭力！



## 政治焦點新聞

喬·拜登勝選演說  
籲國民團結奮戰



## 商業焦點新聞

比特幣一飛冲天  
將成下一個泡沫？



## 科學焦點新聞

天才是「先天」  
還是「後天」的？



## 科技焦點新聞

虛擬化身特效  
表演捕捉實戰操演

## 環境焦點新聞

科學家成功移植珊瑚  
大堡礁復育有望



## 保健焦點新聞

3D 模型立大功  
顱部連體嬰分割成功



實用的新聞字彙，讓你輕鬆聽懂 CNN！

### 新聞關鍵字彙

#### bipartisan

[bi'pɑ:zən] adj. 為兩黨派所支持的；包括兩個黨派的

As expected, the law was well-received by the public after its bipartisan approval.

如預期地，該法案在獲得兩黨支持後，也受到民眾良好的反應。

### 新聞英語關鍵句

### 延伸資訊學更多

#### 延伸學習

• bipartisan [bi'pɑ:zən, fɪz] n. 兩黨合作

President Biden's push for bipartisanship and unity was strongly emphasized in his inaugural speech.  
拜登總統在就職演說中大力強調要推動兩黨合作與團結。



LiveABC

英語數位學習第一品牌



# Blind to a Sea Change

Climate Change Deniers<sup>1</sup>  
Bury Their Heads in the  
Disappearing Sand

## 海岸線消失中！

氣候變遷否認者不願面對的真相

ED LAVANDERA, CNN CORRESPONDENT

For more than 30 years, Jeff Poe has guided fishing trips, chasing speckled trout<sup>2</sup> and other fish in these waters near Lake Charles, Louisiana.

Do you consider yourself an environmentalist<sup>3</sup> on some level?

JEFF POE, FISHING GUIDE

Yeah, for sure. For sure, without a doubt. But that's just my thing with the climate change. I just don't know that there's anything we can do about it.



CNN 特派員 艾德·拉凡德拉

傑夫·波伊在路易斯安那州查爾斯湖一帶水域擔任釣魚之旅嚮導已經三十多年，追捕著斑點鱒魚和其他魚類。

你認為自己就某種程度而言是環保人士嗎？

釣魚嚮導 傑夫·波伊

是的，當然。當然，這是無庸置疑的。但那只是我個人對氣候變遷的癥結點。我實在不知道我們還能為此做什麼。

## Vocabulary

1. **denier** [diˈnaɪə] *n.* 否認者
2. **speckled trout** [ˈspekld] [traʊt] *n.* 斑點鱒魚
3. **environmentalist** [ɪnˌvaɪrənˈmentəlɪst] *n.* 環保人士

## Language Notes

### 1. sea change 重大改變

標題中的 sea change 字面意思是「海洋變化」，也被喻指「明顯、顯著的改變」。本文標題一語雙關，除了指海洋的變化（海岸線後推），也指出這件事讓人難以忽視。

- With China's economic reforms, there has been a cultural **sea change** over the past 30 years.  
因為中國的經濟改革，過去三十年間在文化方面有了重大改變。

### 2. bury sb.'s / one's head in the sand 駝鳥心態

副標裡 bury their heads in the disappearing sand 運用了 bury sb.'s / one's head in the sand 這個片語，這是描寫駝鳥遇到危險時將頭埋在沙裡的行為，即所謂的駝鳥心態，而這裡加入 disappearing（正在消失的）修飾沙子，更加突顯對土地流失視而不見的可笑。

- Voters often accuse politicians of **burying their heads in the sand** rather than solving national issues.  
選民常指控政治人物抱持駝鳥心態，卻不解決國內問題。

密西西比河流貫美國東南部的路易斯安那州（Louisiana），在河口處形成廣闊的三角洲，流入墨西哥灣。近數十年來，河口周邊一帶濕地（marshes）、沼澤（swamps）等逐漸被吞噬，使得海岸線不斷往內推，影響因素除了人為開發，氣候暖化造成海平面上升也被認為有關係。

環境

Environment



ED LAVANDERA, CNN CORRESPONDENT

Just look at how the Louisiana coastline has changed. NASA recorded these satellite images. And from the mid-1980s to now, you can see a subtle<sup>12</sup> yet steady change around the town of Houma—capturing how a significant amount of coastline is disappearing. Charlie Hammonds says the Gulf of Mexico water keeps swallowing up land.

CHARLIE HAMMONDS, PILOT

... like a cancer. I mean, it just keeps moving. I watch it every year. It keeps moving farther and farther and farther every year.

ED LAVANDERA, CNN CORRESPONDENT

Along these desolate<sup>13</sup> roads of the Louisiana bayou,<sup>14</sup> one of the first signs that things aren't quite right is when you come across cypress<sup>15</sup> and oak trees like these simply withering<sup>16</sup> away.





CNN 特派員 艾德·拉凡德拉

光是看看路易斯安那州海岸線的變化過程就好。美國太空總署記錄了這些衛星照片，從一九八〇年代中期至今，你可以看到霍馬市周圍有著不明顯但穩定的變化——捕捉到大量海岸線如何消失的景象。查理·漢蒙斯表示墨西哥灣水域持續吞噬陸地。

飛行員 查理·漢蒙斯

……就像癌症。我是說，它就是一直在移動。我每年都觀察它。它每一年都在往前推進。

CNN 特派員 艾德·拉凡德拉

沿著路易斯安那州河口這些荒僻的道路，首先展露異樣的跡象之一，就是看到這些扁柏和橡樹正在枯萎。

## Vocabulary

12. **subtle** [ˈsʌtl] *adj.* 不明顯的；微妙的  
Most cities undergo **subtle** evolutions that only appear obvious after decades. 大部份城市經歷著微妙的演變，在數十年後才會顯現出來。

13. **desolate** [ˈdesələt] *adj.* 荒蕪的；無人煙的  
Today, there are many **desolate** American cities where factories once operated. 美國如今有許多荒蕪的城市，過去曾有工廠營運。

14. **bayou** [ˈbaɪu] *n.* 河口；湖的流出口

15. **cypress** [ˈsaɪprəs] *n.* [植] 柏；落羽杉

16. **wither** [ˈwɪðə] *v.* 枯萎；凋謝  
Without regular rain, many species of vegetation will inevitably **wither**. 如果沒有規律的降雨，許多草木種類將不免枯萎。

## PHRASE

### {動詞片語舉一反三}

**come across sth.** 偶然發現、遇到

- As Thomas was walking in the woods, he came across a small cottage.  
湯瑪斯在森林裡散步時發現一間小屋。

**come by sth.** 得到；獲得

- Nowadays, it's harder to come by soft drinks made with real sugar.  
如今要喝到用真正的糖做的汽水更難了。

**come** [kʌm] *v.* 來；到達

**come around** 改變心意；妥協

- Although it took years, Ralph has finally come around and now likes to eat sushi.  
雖然花了好幾年，勞夫終於改變心意，現在喜歡吃壽司了。

**come about** 發生；出現

- Many special effects techniques came about due to the needs of a specific film.  
許多特效技巧是因為一部特定電影而問世。

環境

Environment



# Hanoi's Honey Pot

Bolstering<sup>1</sup> Bee Numbers to  
Boost<sup>2</sup> Profits and  
Turn Back Climate Change

拯救蜜蜂 拯救生態

ISA SOARES, "ECO SOLUTIONS"

Well, I think it's fair to say we've all had a bit of a **sweet and sour** relationship with bees—those stings<sup>3</sup> and, of course, their delicious honey.

But did you know that bees actually account for<sup>4</sup> about 30 or so percent of the food that we eat? Thanks in part to its [their] very efficient act of pollination.<sup>5</sup>



Bees transfer<sup>6</sup> pollen<sup>7</sup> between plants, between flowers, to really allow for fertilization,<sup>8</sup> but in recent years, the global population has **taken a hit**.

Vietnam is one of Asia's largest honey exporters, and our *Eco Solutions* team traveled to Hanoi to see how beekeepers are coping with<sup>9</sup> the decline<sup>10</sup> and turning bees, of course, into big business.

For decades, the country's tropical climate made it possible for the bees to do what they do best: collect nectar<sup>11</sup> and pollen, produce wax<sup>12</sup> and honey, and thrive<sup>13</sup> in large communities.

But now climate change has **taken a toll** on the bee population—extreme summers and winters forcing farmers to fight to save their income.

NGUYEN THI HANG, VIETNAMESE BEEKEEPERS' ASSOCIATION

We worry a lot because we don't want our beekeeper[s] [to] give up the beekeeping.





蜜蜂會在植物、花朵之間傳遞花粉以便進行受精，但是近年來，全球的蜜蜂數量卻受到了衝擊。

越南是亞洲最大的蜂蜜出口國之一，本台的《生態解方》團隊遠赴河內，要看看養蜂人如何因應蜜蜂數量減少的問題，當然，也要看看他們怎麼將蜜蜂變成一門大生意。

數十年來，該國的熱帶型氣候讓蜜蜂得以充分發揮所長——採集花蜜和花粉、製造蜂蠟和蜂蜜，並且茁壯成為大型群落。

但如今氣候變遷卻已經對蜜蜂的數量造成損害——極端的夏季和冬季迫使蜂農們不得不奮力挽救收入。

越南養蜂人協會 阮氏垣（音譯）

我們很擔心，因為我們不希望我們的養蜂人放棄養蜂。

## Vocabulary

6. **transfer** [ˈtræns,fə] v. 移轉；移交  
Some adult birds pre-chew their food and **transfer** it to their chicks with their beaks.  
有些成鳥會先咀嚼食物後再親口餵給幼鳥。
7. **pollen** [ˈpɒlən] n. [植] 花粉
8. **fertilization** [ˌfɜːtəlaɪzəʃən] n. [生] 受精
9. **cope with** [kɒp] [wɪð] phr. 對付；處理  
Pedro felt it was difficult to **cope with** his loneliness, so he adopted a cat.  
貝德羅覺得孤獨難耐，所以他領養了一隻貓。

10. **decline** [dɪˈklaɪn] n. 下降；減少

11. **nectar** [ˈnektə] n. [植] 花蜜

12. **wax** [wæks] n. 蠟；蜂蠟

13. **thrive** [θraɪv] v. 繁榮；興旺

Mosquitoes **thrive** in climates that are both hot and wet.

蚊子在濕熱的氣候下繁殖旺盛。

## Language Notes

### 1. take a hit 遭受打擊；遇到挫折

hit 原是「打；擊」的意思，在這裡則指「損失；虧損」，take a hit 表示「遭受某種損失或打擊」。

- With the recent repeal of certain regulations, environmental protection has **taken a hit**.  
由於近來撤銷的某些規範，環保行動因而遇到挫折。

### 2. take a toll 讓……付出代價；對……造成傷害

toll 本是指「（道路、橋樑等的）通行費」，引申有「損失；傷亡」之意，常見寫法為 take a / its toll on sb. / sth.。toll 前面可加上 heavy、massive 等形容詞表損失、傷亡程度嚴重。

- The burning of coal has **taken a toll** on the air quality of a number of developing countries.  
燃煤已對一些開發中國家的空氣品質造成了損害。

環境

Environment

